



KAKTUS

og andre **SUKKULENTER**

Nr. 2

April 2008

Årgang 43



“Kaktus og andre sukkulenter” udkommer 4 gange årligt i januar-, april-, juli- og oktober kvartal som medlemsblad for Nordisk Kaktus Selskab.

Redaktion: Ellen Christensen, Løvsangervej 9, DK-5700 Svendborg, tlf. 62207640

E-mail: emkc@christensen.mail.dk

Tryk : J.P. Trykservice A/S Falkevej 20, 4600 Køge.

Selskabets regnskabsår er fra 1. januar til 31. december. Årskontingent DKK 295,- indbetales til Nordisk Kaktus Selskab, gironr. 657-8713. Alle henvendelser vedrørende medlemskab bedes rettet til sekretæren. About information and membership apply to our secretary.

Terminer for indlevering af annoncer:

Termine für Anzeigen:

Terms for advertising:

1. marts, 1. juni, 1. september, 20. november.

Annoncepris: 1/8 side DDK 100,- 1/4 side DDK 200 - Preise für Anzeigen: 1/8 seite

DDK 100,- 1/4 seite DDK 200. - Price for ans: 1/8 page DDK 100,- 1/4 page DDK 200,-

SIDEN SIDST

.....er der for alvor kommet gang i NKS' hjemmeside. Nå, ja, hvor mange besøgende den har haft, kan jeg ikke sige her og nu, men i hvert fald er der da nogen medlemmer, der allerede har meldt sig til årsmødet 2008 ud fra oplysninger, de kun kan have fået fra hjemmesiden. Og medlemmernes hjørne på hjemmesiden kan bestemt også anbefales. Så nu er NKS altså i IT - alderen for alvor.

Foråret har nærmest været hele vinteren i år, og det er både godt og skidt. Godt for varmeregningerne, og skidt fordi det alt for varme vejr kombineret med for lidt lys er mindre heldigt for planterne. Mine planter får i hvert fald en ekstra varm og tør periode i drivhuset her p.t. Det ser jo også ud til, at vi kan forvente en ekstra skadedyr - invasion, fordi der ikke har været perioder med frost. Ak! Ja!

Men nu skal vi snart til at så - der er rigtig mange muligheder i år - og de hurtigste blomstrende skal nok snart røre på sig i det nugældende klima. Husk at fotografere flittigt, så både hjemmesiden og redaktøren kan få billedmateriale.

Hanna E. Hansen

Nordisk Kaktus Selskabs hjemmeside:

<http://www.nordiskkaktusselskab.dk>

Selskabets bestyrelse:

Formand: Hanna E. Hansen, Limfjordsvej 1, 2720 Vanløse. Tlf. 38346131
Email: hanna.e.hansen@gmail.com.

Sekretær: Michael Nielsen, Løvsangervej 9, 5700 Svendborg. Tlf. 62207640.
Email: emkc@christensen.mail.dk

Kasserer: Pia Larsen, Stevnsgade 3, 2. sal tv. DK - 2200 København N. Tlf. 35366618.
Email: pia@larsen.dk

Øvrige funktioner:

Dansk bibliotekar: Biblioteket er nedlagt iflg. beslutning på generalforsamlingen 2007.

Svensk bibliotekar: Hans Björding, Backsippevägen 14, S-311 33 Falkenberg.
Email: hans.bjoerding@swipnet.se

Webmaster:

Finn Larsen

Email: salbyvej17@tdcadsl.dk

Indbetaling af kontingent i Norge og Sverige:

Sverige: Nordisk Kaktus Selskab, giro 76 07 72-4.

Norge: Nordisk Kaktus Selskab,
konto nr. 7877.08.13734, Den norske Bank

Æresmedlemmer:

Hans Keil & Peter Brandt Pedersen

Forsiden: På dette års forsider vises foto af medlemmernes planter.

Denne gang er det Lars Lundgren der har sendt et foto af hans flotte blomstrende *Sulcorebutia rauschii*



Den kan blomstre.

Echinocereus brandegeei (Coul) K. Sch. har et dårligt ry. Den stikker og ikke kun det, den skærer også som en mini *Machaeocereus eruca*.

I en del år stod den og blev grimmere og grimmere. For to år siden var jeg træt af at blive stukket og skåret hver gang, jeg kom i nærheden af den. Løsning; en hængepotte.

I september 2007 i dårligt vejr blomstrede den. Billedet er ikke særlig godt. Jeg bryder mig ikke særlig meget om fotografering, men jeg gør mit bedste.

Peter Brandt Pedersen.



Samlere i Peru

Under min rejse i Peru og Chile i efteråret 2006 fik jeg et par kontakter til samlere i Lima og i Arequipa. Jeg var heldig allerede inden min afrejse fra Danmark at få kontakt til Carlos i Lima via internettet og en chilensk kaktushjemmeside. Carlos havde ingen betænkeligheder ved at invitere mig til at bo hos ham og sin familie i de første par dage, inden jeg skulle fortsætte sydoover gennem Peru. Jeg havde afsat 5 uger til rejsen, som skulle begynde i Lima og afsluttes i Santiago. Carlos hentede mig endda i



Carlos i sit drivhus

lufthavnen sent om aftenen, og vi kørte i taxa til hans bopæl.

Lima er en voldsom stor by med mange mennesker, men også mange taxaer i forskellig stand, som for en billig penge finder vej gennem byen. Carlos er det yngste medlem af familien og har netop afsluttet sin uddannelse på universitetet i Lima. På taget af familiens hus - som er fladt - har Carlos etableret et drivhus betående af lægter beklædt med plast. Carlos behøver jo ikke at tænke på



Et udsnit af de planter Carlos har i sit drivhus på taget af familiens hus.



Kaktus og sukkulenter hos en privat samler i Lima

varmeregningen i det tropiske klima og vindforholdene er også beskedne, så beklædningen af plastfolie ikke blæses væk eller rives i stykker. I drivhuset har Carlos en del forskellige kaktus og enkelte sukkulenter, som han har drevet frem fra frø eller har modtaget fra andre samlere i andre dele af verden. Det er vanskeligt at købe frø fra udlandet, idet det er vanskeligt at overføre penge til udlandet samtidig med, at der er restriktioner forbundet med at indføre frø og plantemateriale til Peru. Adskillige poser frø fra NKS' frøliste har dog senere fundet vej over grænsen og forhåbentlig beriget Carlos med nye spændende arter. Nogle af planterne har Carlos dog også købt hos gartneriet Karel Knize, som er beliggende i udkanten af Lima, men i forhold til det øvrige prisniveau i Peru var priserne ikke billige. Større *Copiapoa cinerea* skulle afregnes i US \$ og var vel kun beregnet på pengestærke turister fra USA. Foruden at besøge gartneriet Karel Knize (billeder herfra kan ses på foreningens hjemmeside) guidede Carlos mig rundt i Lima og vi besøgte bl.a. en privatsamler samt universitetets samling af kaktus, som selvføl-

gelig var frit udplantet i universitetets have. Vi kørte i busser til Limas universitet som ligger midt i byen. Busserne kører hurtigt, men det tog os alligevel ca. 2 timer at nå frem selvom trafikken ikke gav nævneværdige problemer.

Klimaet i Lima er tropisk med en gennemsnits-temperatur på over 15 °C i den koldeste måned (juni). Temperaturen ligger næsten konstant hele året på omkring 20 - 25 °C på grund af byens placering tæt ved det kolde Stillehav, så her er ikke den varme, man normalt forbinder



Notocactus omgivet af forskellige søjlekaktus

med tropiske himmelstrøg. I Lima er der ofte mere eller mindre tåget og det er kun sjældent, at man oplever en skyfri himmel. På den anden side oplever man heller aldrig regn, så mange planter og prydenstande, som er placeret udendørs, er ofte dækket af støv.

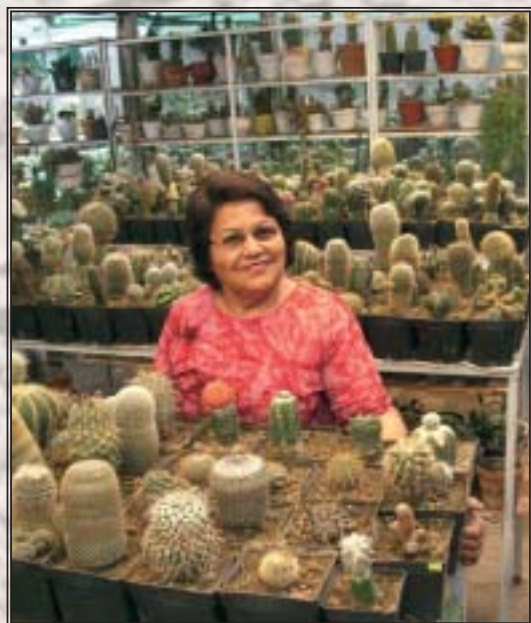
Jeg forlader Carlos efter et par hyggelige dage i Lima, og et par timer inden bussen afgår sent på eftermiddagen, drikker vi Pisco Sour til afsked i et omfang, så jeg er sikker på, at jeg vil sove trygt i bussen på den natlige tur mod Cusco.

Turen mellem Lima og Arequipa er en anden slags tur, men der er berømte attraktioner, man ikke bør undlade at se, når man nu alligevel er i Peru. Det er et storslået land at rejse i med oplevelser på stribe.

I Arequipa har Carlos arrangeret et besøg hos



Store krukker med bl.a. *Mammillaria*



Señora Rogelia Gil-De-Montes

señora Rogelia Gil-De-Montes, som er en ivrig samler. Det, som er rigtigt fascinerende her i Peru er, at klimaet tillader, at man bare har sine planter anbragt i patioen eller gårdhaven uden at tage hensyn til lave temperaturer om vinteren. Det giver en vis frihed som plantesamler! Arequipa opleves dejlig varm og solrig sam-

menlignet med Lima, men regnmængden er nu heller ikke noget man kan prale med her. Rogelia og hendes familie var glad for at få besøg fra lille Danmark og viste stolt sine planter frem. Som det fremgår af billederne, var der rigtigt mange flotte planter - en hel del forskellige kaktus og en hel del *Echeveria* udplantet i fine store lerbade med god plads til planterne. Rogelia kendte også andre samlere i byen, som vi lige besøgte, så jeg kunne få et indtryk af disse også ret store samlinger med gamle planter.



Store lerbade med forskellige *Echeveria*



Da jeg tilsyneladende viste stor interesse for *Browningia candelaris* foreslog Rogelia, at vi skulle køre en tur ud i bjergene, som omkranser Arequipa og kigge nærmere på netop denne art, som vokser lige her.

Det blev til en større familieudflugt, idet hele familien gerne ville deltage. Sådan gør man måske bare i Peru, når der er en chance for lidt familiehygge samtidig med, at gifte kvinder jo ikke bare kan tage på picnic alene med en ukendt mand fra Danmark.



På den måde havde jeg også lidt bedre samvittighed ved at forlade familien ved bilerne og bruge tid på at bese *Browningia candelaris*.



Kaktus og sukkulenter i imponerende størrelser



Denne store flotte *Browningia candelaris*
stod inde midt i Arequipa



Landskab med *Browningia candelaris*

Jeg fik blod på tanden på denne tur, og ville gerne se mere endnu, så næste dag lejede jeg en taxa med fører i 4 - 5 timer og tog igen ud for at se på flere mærkværdige former af *Browningia candelaris*.



Cumulopuntia (Tephrocactus) kuehnichiana



Browningia candelaris



Browningia candelaris



Neoraimondia arequipensis



Haageocereus sp.

Samtlige billeder som beskriver mit besøg hos samlerne i Peru kan ses på for-
eningens hjemmeside.

Vil du gerne høre mere om hele min rejse gennem Peru og Chile så kom med til årsmødet den 30. og 31. august på Køge Vandrehjem.

Tekst og foto:
Finn Larsen

Homo semperludens f. pseudobotanicus XXI (eller hvad der kan gemme sig under et navn)

Nu har vi, der sår, forhåbentlig fået frøene i jorden, og noget er forhåbentlig kommet op. Men hvad er det nu lige vore små og større venner hedder? For Linné var det nemt. Det var kaktus!

Denne lille artikel giver sig ikke for at være videnskabelig! Den repræsenterer "sund fornuft!?", set fra mit drivhus. Andre må gerne være uenige.

I frølisterne optræder navne, som sikkert ikke alle synes, er gode. Det er "pseudobotanicus", der skriver. Når vi omtaler en plante, skal navnet egentlig skrives med autornavn. Det vil sige, at den person, som har beskrevet planten, skal have sit navn med. Professor Cardenas beskrev i 1965 en nydelig plante - se billedet. som *Aylostera zavaletae*. Så langt så godt. Backeberg førte den året efter til *Sulcorebutia* som *S. zavaletae*. Nydelig plante - se billedet! Det rigtige navn hos Backeberg var altså *Sulcorebutia zavaletae*



Aylostera el. *Sulcorebutia zavaletae*.



Neoporteria wagenknecktii - *Eriosyce*



Neoporteria nigrohoida v. *crassispinus* -
Eriosyce

(Cardena) Backeberg. Indviklet? Egentlig ikke.. Men når autoriteterne i dag forlanger, den skal hedde *Rebutia zavaletae*, så nægter jeg at skrive autornavn på. Botanikere kan med garanti give en god saglig begrundelse. Vi/jeg er ikke videnskabsmænd, men dyrkere. For os er det praktisk med navnet *Sulcorebutia*. Den vil gerne stå lidt varmere om vinteren end de oprindelige *Rebutia*er. I øjeblikket bliver mange slægter slået sammen og sikkert med god ret. Problemet er, at vi nu har nogle, der bruger nye navne, og nogle der bruger gamle navne. Indviklet? Egentlig ikke. Planten hedder stadig *zavaletae*.

Mere problematisk for os dyrkere bliver det imidlertid, når man slår slægter sammen. Så forsvinder der navne og kommer nye til, og for os dyrkere er det noget rod. Det er ikke noget problem, når vi ved selvsyn køber en plante. Men en frøliste! Mesa

Garden har en glimrende frøliste. Slægten *Neoporteria* omfatter hos dem *Neoporteria*, *Neochilenia* og *Islaya*. Det er måske ikke så smart. Vi har 3 billeder, som belyser dette. En klassisk *Neoporteria* har mange torne og en slank blomst, der på mirakuløs vis trænger sig igennem torne virvaret. En klassisk *Neochilenia* er en mindre plante, som tit er større under, end over jorden og har et fyldig blomst. En klassisk *Islaya* ligner mest *Neoporteria* af ydre og *Neochilenia* i blomst. Hvad så. De to førstnævnte er gode begynderplanter og trives i vinduet. De spirer godt og vokser rimeligt hurtigt. *Islaya* kræver drivhus og forsigtig vanding! For hobbyfolk er sammenlægningen ganske enkelt ikke god.

Notocactus er blevet til *Parodia*! Linné byggede sit system på blomsten. Se billederne. *Notocactus* med det berømte røde støvfang! *Parodia* frø er oftest små. *Notocactus* frø er ret store, hvilket gør denne slægt meget nem at formere.



Neoporteria nidus v. ved ikke - *Eriosyce*



Notocactus blomst



Notocactus ottonis

Parodia kan godt kræve en hel del tålmodighed og mere til.

Slægten *Echinopsis* har blandt andre fået *Lobivia*, *Trichocereus* og *Soehrensia* tilføjet, hvilket gør slægten for dyrkere ret uoverskuelig. *Trichocereus pachanoi* på 2 - 3 meter er ikke et oplagt emne til en vidueskarm! Det bliver værre endnu.

Nu skal disse linier helst ikke udvikle sig til et skrækscenarie. Ketterman har med en gravko - billedligt talt sendt de fleste chilenske og vestlige argentinske kugler over i en kæmpeslægt, *Eriosyce* - citat fra Bjarne Kjempffs bog "100 Kaktus" side 49: "Mange amatører har vanskeligt ved at se lighederne mellem disse planter." Netop! Ydermere oprettede Phillippi om jeg husker ret, denne slægt i første halvdel af 1800 - tallet for en gruppe rimelig store kuglekaktus! Derfor vil de gamle navne figurere i selskabets frøliste. Det gør dyrkningen mere overskuelig.

Frølister kan også være morsomme. Et stort tysk firma - vi lader navnet fortone sig - tilbyder i år *Copiapoa lauii* 10 frø 1,60 euro - fint nok. og *Rimacactus lauii* 10 frø 2,10 euro! Det er ikke tillidsvækkende. Det er en og samme plante! Det er lidt uheldigt.

Nu er dette ikke skrevet for at være reaktionær. Alt gammelt er ikke perfekt og alt nyt dårligt. *Cotyledon* er en stor slægt med sommer og vintervoksere. Vintervokserne har fået deres egen slægt *Tylecodon*. Det er praktisk og fornuftigt.

Parodien på for mange navne kan man finde i slægten *Crocus*. Dem er der mange af. Løget - det er ikke et løg, men en knold, er omhyldet af lavblade. Antallet af disse og struktur kan danne grundlag for en art!

At lave varieteter kan være lidt problematisk - nogle arter har rigtig mange.



Notocactus uebelmanianus



Parodia penniellato



Islaya islayensis - Eriosyce

Notocactus uebelmanianus har en varietet *flaviflorus*. Godt advarselsskilt: Arten ses på billedet. Variteten er kedelig beskidt gul.

Nok om det. Et lille forslag til sommeraktiviteter. Prøv at krydse *Astrophytum asterias* helst Super Kabuto med *A. myriostigma* Onzuka eller noget med masser af hvid belægning som *A. capricorne*, *coahuilense* og *niveum* former. Resultaterne kan blive spændende!

Opuntia er ikke alles livret. Men *Opuntia* er mange ting. *Opuntia pygmaea* bliver aldrig stor. Roden er større end planten. Husk dyb potte og godt dræn.

God sommer
Peter Brandt
Pedersen



Neochilenia napina - Eriocyce



Micropuntia pygmaea



Astrophytum superkabuto x Onzuka



Astrophytum superkabuto x capricorne Onzuka

Foto af Bjarne Kjempff:

Neochilenia napina - Eriocyce

Neoporteria nidus v. - Eriocyce

Islaya islayensis - Eriocyce

Neoporteria nigrohoida v. *crassispinus*
- Eriocyce

Neoporteria wagenknecktii - Eriocyce

De resterende foto er af forfatteren

Minicaudex blev stor!!!

Vi har mange gange i vores kaktustid startet bilen og kørt en tur til Düsseldorf området, ja nærmere bestemt er det fortrinsvis Specks vi har besøgt. Ferieture o. lign. har ligeledes været planlagt, så vi "tilfældigvis" kom forbi et eller flere gartnerier.

På en af disse ture købte vi for flere år siden en plante hos Specks som hed *Talinella* sp. Det skulle være en minicaudex plante, hvilket tiltalte os meget.

I årenes løb er planten vokset sig stor. Det er muligt at caudex er lille (vi har ikke set det længe eftersom det gemmer sig under jorden), men planten er vokset sig stor og er på nuværende tidspunkt ca. 1½ m høj. Den kunne sagtens være større, men jeg beskærer den ret kraftigt flere gange om året og det lader ikke til at genere den.



Det har åbenbart heller ikke nogen indflydelse på blomstringen, for her i februar i år opdagede vi pludselig en masse små blomsterklaser flere steder på planten. Det er første gang den blomstrer, og min første tanke var at så måtte jeg hellere lade være med at beskære den i år. På den anden side, så er den jo vant til den behandling, så jeg tror jeg fortsætter og håber den vil belønne mig igen næste år.

Foreløbig nyder vi de små hvide blomsterklaser her i det tidlige forår og ser frem til at de næste kaktus og sukkulenter også begynder at blomstre.

Tekst og foto:

Ellen Christensen



A. fissuratus v. hintonii i den skæve potte.

Rettelse til sidste nummer af “Kaktus og andre Sukkulenter”

I sidste nummer af "Kaktus og andre Sukkulenter" bragte jeg en artikel af Peter Brandt Pedersen med titlen "Homo semperludens ssp pseudobotanicus XX".

Jeg skal på det dybeste beklage den fejl som indsneg sig. På side 17 i 2. spalte skriver Peter:

" Men kig engang på de to billeder. *A. agavoides* blomstrer altså i den størrelse. Potte 5 cm - ren bims! Den anden *Ariocarpus* har rødder! Se på potten - 5 cm - helt skæv."

Jeg havde dernæst vist et billede hvorpå man kunne se 2 *A. agavoides*, men den skæve potte var ikke kommet med. Det er den I ser øverst på denne side og billedet I skulle sammenligne med, ses her til højre.



Ariocarpus agavoides

Jeg beklager endnu engang.
Redaktøren

Foto: Peter Brandt Pedersen

Årsmøde 30. - 31. a

N.K.S indbyder hermed alle til årsmøde den 30. - 31. august 2008 i Køge.

Vi starter lørdag med generalforsamling og i forbindelse hermed vil vi gerne evaluere den hjemmeside vi nu har fået stablet på benene med stor hjælp fra Finn Larsen.

Herefter er det planen at få noget luft og besøge 2 planteskoler i nærheden hhv.

Gartneriet Jensen i Herfølge med bl.a. kaktus og sukkulenter, sjældne fuchsia og botaniske pelargonier **www.gartnerietjenesten.dk** og **Bent Rieberholt i Haslev** med vinterhårde kaktus og mange forskellige Rhododendron

Efter middagen er så højdepunktet med plantesalg og i år har vi været så heldige at få besøg af Rikus van Veldhuisen fra Holland. Rikus er en stor kapacitet inden for *Euphorbia*. Besøg hans hjemmeside og spændende planteliste på **www.u4ba.nl**.

Derudover kommer Wermland Desertplants med primært sjældne kaktus. Besøg også hans hjemmeside **www.wermlanddesertplants.se**

Samtidigt håber vi også at medlemmerne tager planter med for salg.

Om aftenen foredrag af Rikus van Veldhuisen som fortæller om **"Fieldtrip to the westcoast Of South Africa and southern Namibia with emphasis on *Euphorbias*"**.

Søndag starter vi efter morgenmaden med et foredrag om Peru og Chile/2006 af Finn Larsen (se hans artikel andensteds i dette blad)

Hvis der er flere penge tilbage så slutter årsmødet med plantesalg og herefter frokost.

Indkvartering og priser.

Det er lykkedes os at fastholde priserne ved overnatning.

Dobbeltværelse:	695 DKK pr person
Enkeltværelse:	795 DKK pr person
Enkeltdag lørdag:	300 DKK pr person
Enkeltdag søndag:	300 DKK pr person
Sengelinned medbringes eller kan lejes for 50 DKK.	

Værelse med toilet og bad er efter først til mølle princippet.

Tilmelding:

Bindende tilmelding skal ske **senest 30. juni 2008.**

Tilmelding til :

Hanna E. Hansen
Limfjordsvej 1
2720 Vanløse
Tlf 38346131
E-mail: hanna.e.hansen@gmail.com

Betaling i DKK ved ankomsten.

HUSK : at bestille bord hvis du skal sælge planter.

Beliggenhed:
Stedet : Køge Vandrehjem
Vamdrupvej 1
4600 Køge

August 2008 i Køge.

Program lørdag den 30. august 2008:

Kl. 12.00 - 13.30

Betaling, værelsestildeling og opstilling af planter.

Kl. 13.30 - 15.00

Generalforsamling

Evaluering af vores hjemmeside

Kl. 15.00 - 17.00

Besøg hos Gartneriet Jensen,
Vordingborgvej 158C
4681 Herfølge
og
Bent Rieberholt
Parcelvej 17
4690 Haslev

Kl. 17.30 - 18.30

Middag

Kl. 18.30 - 20.30

Plantesalg

- med Rikus van Veldhuisen,
Wermland Desertplants og
medlemmernes planter

Kl. 20.30 - 22.00

Foredrag :

Rikus van Veldhuisen :

" Fieldtrip to the westcoast Of South Africa
and southern Namibia with emphasis on
Euphorbias".

Kl. 22.00 -

Socialt samvær

Program søndag den 31. august 2008:

Kl. 08.00 - 09.00

Morgenmad

Kl. 09.00 - 11.00

Foredrag:

Finn Larsen:

Peru og Chile/2006

Kl. 11.00 - 12.30

Plantesalg

- med Rikus van Veldhuisen,
Wermland Desertplants og
medlemmernes planter

Kl. 12.30 - 13.30

Frokost og farvel

Indkaldelse til generalforsamling 30. august 2008.

Dagsorden:

1. Valg af dirigent
2. Valg af referent
3. Formandens beretning
4. Kasserens beretning og fremlæggelse af regnskab.
Formel godkendelse af regnskab fra 2007.
5. Indkomne forslag.
Forslag skal være formanden i hænde senest d. 22. august 2008
6. Valg af formand.
7. Valg af 2 bestyrelsessuppleanter
8. Valg af revisor.
9. Valg af revisorsuppleant.
10. Evt.

Nostalgi

De latinske plantenavne og deres betydning

I et gammelt nummer af "Kaktus", nærmere bestemt i januar 1974, skrev vores daværende sekretær, Otto Forum Sørensen, denne artikel. Den er stadig aktuel, hvorfor jeg tillader mig at bruge den igen. For jer der kendte Otto, er det et dejligt gensyn med hans skrivelser, for jer der aldrig nåede at møde Otto - nyd det, som det er!!!

Er man selv plantesamler eller frydes man blot over planterne i naturen og i botaniske haver, melder sig før eller siden, i hvert fald for de ikke velbevandrede i latin, spørgsmålet: Hvad betyder disse latinske eller latiniserede navne?

For at hjælpe disse, hvortil jeg selv hører, har jeg oversat og udvalgt et udsnit af de plantenavne, der især har betydning for os samlere og dyrkere af sukkulente planter. Først lidt om navnenes oprindelse.

Fra gammel tid har vi mennesker haft navne til de dyr og planter, der har omgivet os, og da tidligere tiders naturforskere brugte latin som internationalt videnskabeligt sprog, var det rimeligt, at man brugte en navngivning på dette sprog. Efterhånden som man fandt flere og flere dyre- og plantearter, der skulle navngives, kunne det knibe med at foretage en katalogisering, hvis ikke samme navn skulle gå igen til flere forskellige dyr eller planter.

Derfor skrev den store naturforsker Carl von Linné (1700-1778) et imponerende værk om dyre- og planteriget med navn og beskrivelse af alle kendte dyr og planter.

Dette værk forbedrede Linné år efter år, og i 10. udgave havde han gennemført et system med at give hver dyre- og planteart to navne, først et



Otto Forum Sørensen

Foto: NKS arkiver

slægtsnavn og derefter et artsnavn. Slægtsnavnet kan hentyde til flere forskellige ting. Det kan fortælle, hvem finderen er, f.eks. Browningia, der hentyder til den amerikanske botaniker H.W. Brown. Det kan hentyde til findestedet, f.eks. Oroya, hvor der hentydes til lokaliteten Oroya i Peru. Ofte snakker man bagvendt, når man navngiver efter findestedet, f.eks. Lobivia, der stammer fra Bolivia, Mila, der stammer fra Lima og Denmoza fra Mendoza. Sådan en bogstavflytning kaldes et anagram. Endelig kan slægtsnavnet hentyde til en eller flere egenskaber hos vedkommende plante f.eks. Dolichothele: dolichos=lang, thele=brystvorte. Anacampseros: anacamptein=bringe tilbage, eros=kærlighed.

Artsbetegnelsen efter slægtsnavnet forekommer noget enklere, da det almindeligvis hentyder til en karakteristisk egenskab ved planten f.eks.

multiflorum=med mange blomster,
elefantipes=lignende en elefantfod,
normalis=regelmæssig.

I artsbetegnelsen kan være indeholdt et personnavn, f.eks. *Litops denteri*=efter botanikeren Denter. I større botaniske værker finder man altid finderens eller førstebeskriverens navn efter plantenavnet, f.eks. *Rebutia kupperiana*, Boedeker. Herved udelukkes al tvivl dersom to forfattere skulle have beskrevet to forskellige planter under samme navn.

Mange pudsigheder finder man, når man gransker i de latinske plantenavne, jeg må have lov at citere Biologiforbundets blad "Kaskelot" for følgende, selv om det ligger uden for vores felt.

Hansenula anomala (Em. Chr. Hansen) Sudow er en gærsvamp. Navnet betyder: "Lille unormale Hansen". En af Danmarks berømte sønner var gærforskeren Emil Chr. Hansen, der fandt den første metode til rendyrkning af gær. Han fandt en ukendt gærart, som han kaldte: *Saccharomyces*

anamalus (*saccharomyces*=sukkersvamp). Han mente nemlig, at de lignede de andre *Saccharomyces*-arter så meget, at den skulle høre hjemme i den slægt, men på den anden side fandt han at gærsvampen var temmelig afvigende, så han kaldte den *anamalus*=unormal. Mere indgående undersøgelser viste dog, at den var så forskellig fra de andre *Saccharomyces*-arter, at den skulle have sin egen slægt, som Hansen kaldte *Willia*. Nu hed gærsvampen altså: *Willia anomala*, Hansen.

Senere opdagede de tyske forskere, brødrene Sudow, at navnet *Willia* var optaget i forvejen af en frøplante, og så måtte svampen atter døbes om. Den blev opkaldt efter Em. Chr. Hansen, og kom til at hedde *Hansenula anomala* (Em. Chr. Hansen) Sudow.

Både den oprindelige beskrivers og omdøberens navn skal med. *Hansenula*=lille Hansen, gærsvampen hedder altså nu: Lille unormale Hansen.

Otto Forum Sørensen,
"Sjællandskredsen", Brønshøj

BOTANISKE UDTRYK OG NAVNE

A

A- = uden-

ABNORMIS, E, = abnorm, afvigende

ABORTUS, US, = en blomst eller anden plantedel, der ikke udvikles helt

ABRUPTUS, = med brat afslutning

ACANTHO- = tornet-

ACANTHOCARPUS, A, UM, = tornfrugtet

ACANTHOCALYSIUM, (Backeb.) = (Cactaceæ). Kuglekaktus fra Argentina

ACANTHOCEREUS (Berger) Britt. og Rose = Søjlekaktus fra Mexico

ACANTHOLOBIVIA (Backeb.) = (Cactaceæ), underslægt af Lobivia

ACANTHARHIPSALIS (Schum.) Britt. og Rose = (Cactaceæ), underslægt af Rhipsalis

ACCRESCENS = tiltagende i masse, videre-voksende

ACCRETE = fæstet til et andet legeme og voksende med dette.

ACCUMBENT = liggende imod

ACER, CRIS, CRE = skarp af smag

ACERBUS, A, UM = bitter, bidende

ACEROSUS, A, UM = 1) navnet, 2) stikkende

ACETABULIFORMIS, E = bægerformet

ACICULATUS, A, UM = ridset, med fine, lanagtige fordybninger, der går i forskellige retninger, uden bestemt orden.

ACIDUS, A, UM = sur

ACIFER, A, UM = med nåleformede organer

ACINACIFORMIS, E = form som en krum-sabel

ACMOPETALUS, A, UM = med spidse kronblade

ACROPETALIS, E = i opstigende udviklingsfølge, udvikling fra yderside eller top

ACTINIUS, A, UM = udstrålende
 ACTINOMORPHUS, A, UM = stråleformet
 ACUATUS, A, UM = med nåleformede organer
 ACULEATUS, A, UM = barktornet, pigget
 ACUMINATUS, A, UM = tilspidset
 ACUTUS, A, UM = spids
 ADENOCARPUS, A, UM = kirtelfrugter
 ADNASCENS = tilvoksende
 ADNATUS = tilvokset
 ADROMISCHUS, m = Crassulaceae
 ADUSTUS, A, UM = mørkebrun
 AEONIUM, n = Crassulaceae, betyder stedsegrøn
 AENUS og -NEUS, A, UM = bronzefarvet
 AKERSIA (Buin) = (Cactaceae) = Borciactus
 AESTIVATIO, ONIS = måden hvorpå blomstens enkelte dele er foldet på inden udspring.
 AFINIS, E = nærstående, grænsende til
 AFER, RA, RUM, AFRICANUS, A, UM = fra Afrika
 AGAVE, ES = (Amaryllidaceae), ypperlig
 AGGLOMERATUS, A, UM = sammenklumpet, nøgledannet
 AGGREGATUS, A, UM = sammenhobet, når mange ensartede dele står tæt sammen på et fælles bæger
 ALABASTRUM, I = blomsterknop
 ALATUS, A, UM = vinget
 ALBENS = hvid
 ALBESCENS = blivende hvid, hvidlig
 ALBINUS, A, UM = hvidlig
 ABINOTUS, A, UM = hvidtegnet
 ALBUS, A, UM = hvid
 ALOE, f = Liliaceae, arabisk navn
 ALPICOLA = høje bjerge
 ALTERNANS = afvekslende, forskelligt placerede organer
 AMPLEXICAULIS, E = stængelomfattende

ANACAMPSEROS = (Portulacaceae), bringer tilbage, genopvækker tabt kærlighed
 ANACANTHUS, A, UM = med opadvendte torne
 ANCISTROCACTUS, I, (Britt. og Rose) = (Cactaceae), tornene hagekrummede
 ANDROGYNOS, A, UM = en blomsterstand der indeholder både hun- og hanblomster
 ANRACTUS, A, UM = ombøjet, krummet
 ANGULARIS, E, -LATUS og LOTUS, A, UM = 1) kantet, 2) begrænset af en vinkel
 ANGUSTATUS, A, UM = afsmallet mod spidsen
 ANISOMERUS, A, UM = uligetallig
 ANISOPHYLLUS, A, UM = uligebladet, om det enkelte blads dele f.eks. med ulige store lapper
 ANNUUS, A, UM = etårig
 ANTHERA, Æ = støvknop
 ANTHOS = blomst
 ANTHRACINUS, A, UM = kulsort
 APERTUS, A, UM = åben
 APETALUS, A, UM = uden kronblade
 APHYLLUS, A, UM = bladløs
 APICULATUS, A, UM = brodspidset



ARIOCARPUS, I (Scheidw.) = (Cactaceae), lave kuglekaktus

APORACACTUS (Lem.) = (Cactaceæ), slyn-
gede kaktus, der kan danne tætte bevoksninger
APRICUS, A, UM = tør, solrig
APTERUS, A, UM = uvinget
AROCHNOIDES, A, UM = spindelsvævsagtig
ARCUATUS, A, UM = buet, hvælvet
ARENARIUS, A, UM = voksende på sandede
steder
AREQUIPA, Æ, (Britt. og Rose) = (Cactaceæ)),
efter byen Arequipa i Peru
ARGENTEUS, A, UM = sølvhvid
ARGILLACEUS, A, UM = sølvhvid, sølvplet-
tet
ARGYRODERMA, n = Arioaceae, sølvhvid
ARIOCARPUS, I (Scheidw.) = (Cactaceæ), lave
kuglekaktus
ARMATOCEREUS, (Backeberg) = (Cactaceæ),
til 10 m høje træer med store kroner
ARMATUS, A, UM = bevæbnet, forsynet med
våben
ARRECTUS, A, UM = opadrettet
ARROJADOA (Britt. og Rose) = (Cactaceæ),
efter dr. M. Arrojado Lisboa, Brasilien
ARTHROCEREUS, I (Berg) = (Cactaceæ), små
cereus med natblomstrende blomster
ARTICULATUS, A, UM = leddet
ARTICULOSUS, A, UM = med mange eller
store led
ARVENSIS, E = voksende på marker
ASELLIFORMIS, E = bænkebiderformet

ASCLEPIAS, f = Asclepiadaceae
ASPER, A, UM = ru
ASSIMILIS, E = beslægtet, lignende
ASTERIAS, Æ = stjernet, stjernepletet
ASTROPHYTUM, I (Lem) = (Cactaceæ), hen-
tyder til plantens stjerneform
ATER, TRA, TRUM = mørk, glansløs sort
ATRO- = mørk-, sortagtig-
ATTENUTUS, A, UM = formindsket, afsmal-
let
AUGUSTUS, A, UM = prægtig, anselig
AURANTIACUS, A, UM = orangegul
AURATUS og AUREUS, A, UM = gylden,
guldgul
AUREOLUS, A, UM = gylden, guldgul
AURESCENS = guldgulagtig
AURITUS, A, UM = øret, langøret
AUROSUS, A, UM = stærkt guldgul
AUSTROCACTUS, I = (Cactaceæ), hører
hjemme mod syd, Patagonien
AVENIUS, A, UM = uden årer
AXILLA, Æ = bladhjørne, grenvinkel
AYLOSTERA, f = Cactaceae
AZTEKIUM (Bød.) = (Cactaceæ), flade
kuglekaktus fra Mexico
AZUREOCEREUS (Akers og Johns) =
(Cactaceæ), til 10 m høje søjler, Peru
AZUREUS, A, UM = himmelblå



Det var det første bogstav i
alfabetet. De resterende vil
følge i de næste numre af
bladet.

Er du interesset i hele alfa-
betet, kan det fås via mail,
ved at henvende sig til redak-
tøren, efter det er vist i bladet.

Red.

Foto: Michael Nielsen

Pelecyphora
ASELLIFORMIS, E
= bænkebiderformet

M E D D E L S E R

• ØNSKES •

Jeg ved det godt ... *Vallota* sp. (septemberlilje) er ikke en sukkulent; men er der alligevel et medlem, der kan hjælpe mig med et par små løg af denne plante? Eventuel transport - og løg - vil naturligvis blive betalt.

M.v.h. Hans Grønlund;

tlf.: 36 17 16 01;

mail: gronlund@surfmail.dk

• ARVEGODS • • TIL SALG •

Lademanns Have- og Planteleksikon, Lademanns forlag 1978 - 1981.

Bind 19 mangler desværre, bindene 1-20 så godt som urørte.

Kan afhentes mod kontant betaling á kr. 500. (Kan evt. overdrages i forbindelse med et af kredsens/foreningens møder.)

Hanna E. Hansen

Limfjordsvej 1,

2720 Vanløse,

hanna.e.hansen@gmail.com

• SÆRFRØLISTE •

Husk at tjekke vores hjemmeside

www.nordiskkaktusselskab.dk

Der ligger en særfrøliste med mange spændende ting

• KONTINGENT •

Så er det allersidste udkald for indbetaling af dette års kontingent.

På nuværende tidspunkt mangler 43 medlemmer ud af ca. 300 at betale. Det er alt for mange. Prøv at tænke på hvad en plante koster i forhold til hvad kontingentet er OG SKYND DIG SÅ AT FÅ DE PENGE INDBETALT!!!

• NYT PASSWORD •

1. APRIL ændres passwordet til vores hjemmeside. Alle dem der har betalt kontingent på det tidspunkt får automatisk det nye, mens alle andre må en tur omkring kassereren inden de igen kan gøre brug af de mange tilbud der er på siden.

Bestyrelsen

KAKTUSFRÖN !

Årets lista med ca 2000 spännande sorter väntar på dig! Några har världspremiär! Som vanligt massor av Eriosyce, Lobivia, Rebutia & Sulcorebutia men även en hel del succulenter. Dessutom inspirerande böcker, etiketter, krukor, miniväxthus m m.

Kontakta oss för katalog alt. beställ direkt från vår hemsida!

Mats Winberg

SuccSeed

Valsängsvägen 24

S-633 69 SKOGSTORP

Sweden

Email: succseed@succseed.com

Web: <http://www.succseed.com>



Postfach 1107 D / 71385 Kernen
Tel. 07151 41 891 Fax 07151 467 28
email: Uhlig-kakteen@t-online.de

43 år

Kaktus og andre sukkulenter

- mere end 2000 arter sjældne planter og frø
- verdensomspændende forsendelser
- skriv efter listen mod betaling af 2 internationale svarkuponer
- besøgende - også i grupper - er velkomne
- løbende tilbuds-supplementer
- detail- og engroshandel

HAR DU PRØVET AT DYRKE ORCHIDEER?

Er du interesseret? Få et gratis prøvenummer
af vort medlemsblad "Orkideer", der udkommer
6 gange årligt. Kontakt kassereren nedenfor

DANSK ORCHIDE KLUB

V/ Bente Nielsen, Sømadevej 6,
DK-6430 Nordborg. Tlf/Fax: 74 45 09 24
e-mail: bente_kaj@mail.dk
www.orkideer.dk

Vi har mere end 1000 forskellige sukkulenter:
Agave, Euphorbia, Haworthia, Pachypodium,
Sansevieria, caudexplanter og levende sten etc.
Mange forskellige streptocarpus.
Mange stauder og usædvanlige sommerblomster til
haven.

Vi holder åbent første søndag i hver måned kl.
9.00 - 17.00

Gartneriet Klejsbro

Bjerrevej 431 - 7130 Juelsminde.
Tlf. 75 68 51 65

Tidligere årgange af KAKTUS

kan købes ved henvendelse til:

Thorkild Alnor Nielsen
Langenæs Allé 26, 2.sal tv.
DK-8000 Århus C.

Betaling: check eller på giro nr. 2 940 744

Pris: 10 kr pr. nummer + porto.

Følgende årgange er udsolgt:
1-2-3-4-5,8-9,11-12-13-14,16

RICHTER SUKKULENTEN

Postfach 110411, D-93017 Regensburg, Germany
Tel+Fax 0049 9409 869245
e-mail: richtersukk@t-online.de

15 år 1992 - 2007 med forsendelse af mexicanske og vinter-
hårde kaktus, Agaver, Yucca, Sedum - planter fra egne frø.
Gratis plante - og bogliste - ny udgave er udkommet.

Nye bøger:

Hochstätter(2007): The genera Pediocactus, Navajoa, Toumeya	105,-
(2007) Astrophytum (germ./ital.)	15,-
(2006) Ariocarpus (ital.)	12,-
(2005) CHOLLA	12,-
(2005) The genera Pediocactus, Navajoa, Toumeya	20,-
(1989) Standorten Ped. -Scl.	15,-

Vallensbæk Kaktusgartneri

Kom og se vore mange forskellige kaktus og
sukkulenter. Kig forbi på adressen:
Vejlegårdsvej 99, Vallensbæk, eller ring i
forvejen på tlf: 43 62 72 26.

E-mail: Falle@post1.dknet.dk.
Hjemmeside:

www.sitecenter.dk/kaktusgartneriet

Wermland desertplants

Stort sortiment av sällsynta kaktusar till
rimliga priser.

Copiapoa cinerea og columna alba.
Superflotte gråhvide kulturplanter fra
Sydamerika

Oroya, Hawortia, Copiapoa, Epiphyllum,
Astrophytum och Lophophoras alla vari-
anter. Stora rötter = bra kvalitet

Wermland desertplants
Järnbruksg. 7
S - 662 50 Svanskog
Tel 0046 532 30473

E-mail: info@wermlanddesertplants.se
Hemsida: www.wermlanddesertplants.se

~~Afsender:
Michael Nielsen
Løvsangervej 9
5700 Svendborg~~



Sarcocaulon multifidum. Set hos Specks
Foto: Ellen Christensen

Indholdsfortegnelse for “KAKTUS og andre SUKKULENTER” nr. 02/2008

Den kan blomstre - <i>Peter Brandt Pedersen</i>	side 3
Samlere i Peru - <i>Finn Larsen</i>	side 4
Homo semperludens ssp pseudobotanicus XXI - <i>Peter Brandt Pedersen</i>	side 10
Minicaudex blex stor!! - <i>Ellen Christensen</i>	side 14
Rettelse til sidste nummer af “Kaktus og andre sukkulenter” - <i>Redaktøren</i>	side 15
Årsmøde d. 30. - 31. august 2008 i Køge - <i>Bestyrelsen</i>	side 16
Nostalgi/De latinske plantenavne og deres betydning - <i>Otto Forum Sørensen</i>	side 18
Meddelelser.....	side 22